



ERRATUM

**Commission paritaire pour les technologies or-  
thopédiques**

**CCT n° 139308/CO/340  
du 27/04/2017**

Correction du texte français :

- L'article 5 doit être modifié comme suit : "Les organisations syndicales signataires s'engagent à respecter la liberté d'association et à veiller à ce que leurs membres excluent de leur propagande syndicale les méthodes qui ne sont pas conformes à l'esprit de la présente convention collective de travail, **de la convention collective de travail n° 5** du 24 mai 1971, complétée par la convention n° 5bis du 30 juin 1971 conclue au sein du Conseil national du travail."

Correction du texte néerlandais :

- L'article 5 doit être modifié comme suit : "De ondertekenende vakbonden gaan de verbintenis aan de vrijheid van vereniging te eerbiedigen en ervoor te zorgen dat hun leden in de ondernemingen voor hun propaganda geen methoden aanwenden die niet stroken met de geest van deze collectieve arbeidsovereenkomst, **de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5** van 24 mei 1971, aangevuld met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 bis van 30 juni 1971 gesloten in de Nationale Arbeidsraad."

ERRATUM

**Paritair Comité voor de orthopedisch techno-  
logieën**

**CAO nr. 139308/CO/340  
van 27/04/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 5 moet als volgt verbeterd worden : "Les organisations syndicales signataires s'engagent à respecter la liberté d'association et à veiller à ce que leurs membres excluent de leur propagande syndicale les méthodes qui ne sont pas conformes à l'esprit de la présente convention collective de travail, **de la convention collective de travail n° 5** du 24 mai 1971, complétée par la convention n° 5bis du 30 juin 1971 conclue au sein du Conseil national du travail."

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 5 moet als volgt verbeterd worden : "De ondertekenende vakbonden gaan de verbintenis aan de vrijheid van vereniging te eerbiedigen en ervoor te zorgen dat hun leden in de ondernemingen voor hun propaganda geen methoden aanwenden die niet stroken met de geest van deze collectieve arbeidsovereenkomst, **de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5** van 24 mei 1971, aangevuld met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 bis van 30 juni 1971 gesloten in de Nationale Arbeidsraad."

Correction du texte français :

- L'article 32, second alinéa doit être corrigé comme suit : "Les délégations syndicales qui, avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, ont déjà été instituées en application du Chapitre IV de la convention collective de travail du 27 juin 2016 - Protocole d'accord en application de l'évolution maximale du coût salarial prévu par la loi du 28 avril 2015 **instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016** n° 134366/CO/340 continuent à fonctionner jusqu'à l'expiration des mandats d'une durée de 4 ans."

Correction dans les deux langues :

- A l'annexe 1<sup>ère</sup>, le texte doit être modifié comme suit : " Respect des conditions prescrites par la convention collective de travail du **27 avril 2017 2016** relative au statut de la délégation syndicale en vue de l'installation d'une délégation syndicale : (...)."

Correction dans le texte français :

- A l'annexe 2 et ceci à 4 reprises "M." doit être remplacé par "**M./Mme**".

Décision du

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 32, tweede lid moet als volgt verbeterd worden : "Les délégations syndicales qui, avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, ont déjà été instituées en application du Chapitre IV de la convention collective de travail du 27 juin 2016 - Protocole d'accord en application de l'évolution maximale du coût salarial prévu par la loi du 28 avril 2015 **instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016** n° 134366/CO/340 continuent à fonctionner jusqu'à l'expiration des mandats d'une durée de 4 ans."

Verbetering in beide talen :

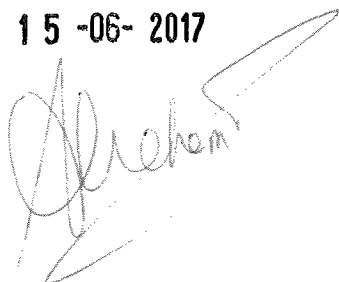
- In bijlage 1, moet de tekst als volgt verbeterd worden : " Naleving van de voorwaarden bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van **27 april 2017 2016** betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging met het oog op de oprichting van een vakbondsafvaardiging : (...)."

Verbetering van de Franstalige tekst

- In "Annexe 2" moet viermaal "M." vervangen worden door "**M./Mme**".

Beslissing van

15 -06- 2017



<p>Paritair Comité voor de orthopedische technologieën</p> <p>Neerlegging-Dépôt: 28/04/2017  Regist.-Enregistr.: 16/05/2017  N°: 139308/CO/340</p>	<p>Commission paritaire pour les technologies orthopédiques</p>
<p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017</i></p>	<p><i>Convention collective de travail du 27 avril 2017</i></p>
<p>Vaststelling van het statuut van de vakbondsafvaardiging</p>	<p>Fixation du statut de la délégation syndicale</p>
<p>HOOFDSTUK I. <i>Toepassingsgebied</i></p>	<p>CHAPITRE Ier. <i>Champ d'application</i></p>
<p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën ressorteren. (340)</p> <p>Onder "werknemers" wordt verstaan: de werklieden en de werksters evenals de mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques. (340)</p> <p>Par "travailleurs", on entend: les ouvriers et les ouvrières ainsi que les employés masculins et féminins.</p>
<p>HOOFDSTUK II. <i>Algemene bepalingen</i></p>	<p>CHAPITRE II. <i>Dispositions générales</i></p>
<p>Art. 2. De werkgevers kennen hun werknemers, aangesloten bij één der ondertekenende vakbonden, het recht toe zich bij hen te laten vertegenwoordigen door een vakbondsafvaardiging, waarvan het statuut in deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt vastgesteld en waarvan de leden onder de werknemers van hun onderneming, aangesloten bij een werknemersorganisatie, worden aangewezen of verkozen.</p>	<p>Art. 2. Les employeurs accordent à leurs travailleurs, membres d'une des organisations syndicales signataires, le droit de se faire représenter auprès d'eux par une délégation syndicale, dont le statut est fixé par la présente convention collective de travail et dont les membres sont désignés ou élus parmi les travailleurs de leur entreprise, affiliés à une organisation de travailleurs.</p>
<p>Art. 3. De werkgevers verbinden er zich toe op hun werknemers geenszins druk uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten, noch aan de niet-aangesloten werknemers andere voorrechten dan aan de aangesloten werknemers toe te kennen.</p>	<p>Art. 3. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur leurs travailleurs pour les empêcher de se syndiquer, et de ne pas consentir aux travailleurs non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux travailleurs syndiqués.</p>
<p>Art. 4. De werkgevers en de vakbondsafgevaardigden dienen in alle omstandigheden blijk te geven van rechtvaardigheid, billijkheid en verzoeningsgezindheid. Zij zullen de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement naleven, en hun inspanningen bundelen ten einde de naleving ervan te verzekeren.</p>	<p>Art. 4. Les employeurs et les délégués syndicaux sont tenus de témoigner en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation. Ils respecteront la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail et conjugueront leurs efforts en vue d'en assurer le respect.</p>
<p>Art. 5. De ondertekenende vakbonden gaan de verbintenis aan de vrijheid van vereniging te eerbiedigen en ervoor te zorgen dat hun leden in de ondernemingen voor hun propaganda geen methoden aanwenden die niet stroken</p>	<p>Art. 5. Les organisations syndicales signataires s'engagent à respecter la liberté d'association et à veiller à ce que leurs membres excluent de leur propagande syndicale les méthodes qui ne sont pas</p>

<p>met de geest van deze collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 van 24 mei 1971, aangevuld met de collectieve arbeidsovereenkomst nr.5 bis van 30 juni 1971 gesloten in de Nationale Arbeidsraad</p>	<p>conformes à l'esprit de la présente convention collective de travail n° 5 du 24 mai 1971, complétée par la convention n° 5 bis du 30 juin 1971 conclue au sein du Conseil national du travail.</p>
<p>HOOFDSTUK III. <i>Oprichting en samenstelling</i></p>	<p>CHAPITRE III. <i>Institution et composition</i></p>
<p>Art.6. Op vraag van één of meerdere van de werknemersorganisaties die deze overeenkomst hebben ondertekend kan een vakbondsafvaardiging worden opgericht in elke onderneming voor zover er ten minste 25 pct. van de werknemers gesyndiceerd zijn, met een minimum van 17 aangesloten werknemers voor ondernemingen die 45 tot 69 werknemers tewerkstellen.</p>	<p>Art.6. A la demande d'une ou de plusieurs organisations syndicales, une délégation syndicale peut être instituée dans toute entreprise pour autant qu'elle occupe 25 p.c. de travailleurs syndiqués, avec un minimum de 17 travailleurs affiliés pour les entreprises de 45 à 69 travailleurs.</p>
<p>Art.7. Aan de term "onderneming" wordt dezelfde begripsinhoud toegekend als in de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven. Er kan nochtans maar één vakbondsafvaardiging opgericht worden in een groep van ondernemingen waarvoor een gemeenschappelijke ondernemingsraad werd opgericht.</p>	<p>Art.7. Le terme "entreprise" a la même signification que dans la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. Cependant il n'est pas possible d'instituer plus d'une délégation syndicale dans un groupe d'entreprises dans lequel un conseil d'entreprise commun a été institué.</p>
<p>Art.8. De syndicale organisatie die een initiatief neemt met het oog op de oprichting van een syndicale afvaardiging moet bij aangetekend schrijven de andere syndicale organisaties verwittigen van haar inzicht. Deze verwittigen binnen de 14 dagen, per aangetekend schrijven, de initiatief nemende organisatie dat zij aanspraak maken op minstens één mandaat. Bij ontstentenis van reactie binnen voormelde termijn, worden zij geacht geen aanspraak te maken op vertegenwoordiging.</p> <p>Het verzoek tot oprichting van een vakbondsafvaardiging wordt bij het ondernemingshoofd ingediend door middel van het formulier dat als bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst is opgenomen. Dit formulier wordt hem bij aangetekende brief gemeenschappelijk toegezonden door die vakorganisaties welke aanspraak maken op minstens één mandaat.</p> <p>De werkgever kan binnen een termijn van 14 dagen na het indienen van het voornoemde verzoek de oprichting van een vakbondsafvaardiging betwisten door middel van het formulier dat als bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst is opgenomen. Dit formulier wordt bij aangetekende brief verzonden naar de vakorganisaties die het verzoek hebben ingediend. Tevens wordt een kopie van dit schrijven bij aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair comité toegestuurd.</p>	<p>Art.8. L'organisation syndicale qui prend une initiative visant à instituer une délégation syndicale, doit en informer les autres organisations syndicales par lettre recommandée. Celles-ci avertissent, par lettre recommandée, endéans les 14 jours, l'organisation qui a pris l'initiative, qu'elles prétendent à au moins un mandat. A défaut de réaction de leur part dans le délai précité, elles sont supposées ne pas prétendre à une représentation.</p> <p>La demande d'institution d'une délégation syndicale est introduite auprès du chef d'entreprise au moyen du formulaire repris en annexe 1 à la présente convention collective de travail. Ce formulaire lui est envoyé par lettre recommandée commune à ces organisations syndicales qui prétendent à au moins un mandat.</p> <p>L'employeur peut, dans un délai de 14 jours qui suit la demande citée ci-dessus, contester l'institution d'une délégation syndicale au moyen du formulaire repris en annexe 2 à la présente convention collective de travail. Ce formulaire est envoyé par lettre recommandée aux organisations syndicales qui ont introduit la demande. Une copie de ce courrier est envoyée également par pli recommandé au président de la commission paritaire.</p>
<p>Art.9. Het aantal effectieve en plaatsvervangende afgevaardigden dient in verhouding te staan tot het aantal tewerkgestelde werknemers als volgt :</p>	<p>Art.9. Le nombre de délégués effectifs et de délégués suppléants doit être fixé au prorata du nombre travailleurs occupés dans l'entreprise, comme suit :</p>

<p>- Van 45 tot 69 werknemers in dienst en waarvan minsten 17 gesyndiceerd personeel zijn : maximum 2 afgevaardigden;</p>	<p>- De 45 à 69 travailleurs en service et dont au moins 17 sont du personnel syndiqué : maximum 2 délégués;</p>
<p>- van 70 tot 99 werknemers in dienst en waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn: maximum 3 afgevaardigden;</p>	<p>- de 70 à 99 travailleurs en service et dont au moins 25% sont du personnel syndiqué : maximum 3 délégués;</p>
<p>- van 100 tot 149 werknemers in dienst en waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn: maximum 4 afgevaardigden;</p>	<p>- de 100 à 149 travailleurs en service et dont au moins 25% sont du personnel syndiqué : maximum 4 délégués;</p>
<p>- van 150 tot 199 werknemers in dienst en waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn: maximum 5 afgevaardigden;</p> <p>- van 200 tot 249 werknemers in dienst en waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn: maximum 6 afgevaardigden;</p> <p>- van 250 tot 349 werknemers in dienst en waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn: maximum 8 afgevaardigden;</p> <p>en verder één afgevaardigde meer per begonnen schijf van 200 werknemers in dienst waarvan 25% gesyndiceerd personeel zijn, met als maximum 10 afgevaardigden.</p> <p>In de ondernemingen met 45 tot 69 werknemers wordt het aantal afgevaardigden echter verhoogd tot 3 wanneer een derde werknemersorganisatie bewijst dat zij binnen de onderneming ten minste 25 % van het gesyndiceerd personeel vertegenwoordigt.</p>	<p>- de 150 à 199 travailleurs en service et dont au moins 25% sont du personnel syndiqué : maximum 5 délégués;</p> <p>- de 200 à 249 travailleurs en service et dont au moins 25% sont du personnel syndiqué : maximum 6 délégués;</p> <p>- de 250 à 349 travailleurs en service et dont au moins 25% sont du personnel syndiqué : maximum 8 délégués;</p> <p>et ensuite un délégué en plus par tranche entamée de 200 travailleurs en service et dont au moins de 25% sont du personnel syndiqué, avec un maximum de 10 délégués.</p> <p>Dans les entreprises comptant 45 à 69 travailleurs, le nombre de délégués sera toutefois porté à 3, lorsqu'une troisième organisation syndicale prouve qu'elle compte dans l'entreprise au moins 25 % du personnel syndiqué.</p>
<p>Art. 10. Voor de vaststelling van de personeelssterkte van de onderneming waarvan sprake in de artikelen 6 en 9, wordt het gemiddeld aantal werknemers in aanmerking genomen dat er tewerkgesteld is gedurende de vier kwartalen die het kwartaal van instelling of hernieuwing der vakbondsafvaardiging voorafgaan.</p>	<p>Art. 10. Dans le calcul des effectifs de l'entreprise dont question aux articles 6 et 9, il est tenu compte du nombre moyen de travailleurs occupés au cours des quatre trimestres civils qui précèdent celui au cours duquel est créée ou renouvelée la délégation syndicale.</p>
<p>In geval van betwisting aangaande het aantal aangesloten werknemers die in de onderneming werken, kan worden beroep gedaan op de voorzitter van het paritair comité.</p>	<p>En cas de contestation au sujet du nombre de travailleurs syndiqués dans l'entreprise, il peut être fait appel au président de la commission paritaire.</p>
<p>Art. 11. De ondertekenende vakbonden komen overeen hun afgevaardigden aan te wijzen in verhouding tot het aantal werknemers van de onderneming dat bij hen is aangesloten.</p>	<p>Art. 11. Les organisations syndicales signataires conviennent de désigner leurs délégués au prorata du nombre travailleurs de l'entreprise affiliés auprès d'eux.</p>

<p>In geval zij het onderling niet eens zijn over de verdeling van de zetels, worden er verkiezingen gehouden overeenkomstig een kiesprocedure uitgewerkt door de betrokken vakbonden. Vooraf wordt het geschil voor verzoening voorgelegd aan de voorzitter van het paritair comité.</p>	<p>À défaut d'accord au sujet de la répartition des mandats, des élections sont organisées conformément à une procédure électorale élaborée par les organisations syndicales intéressées. Au préalable, le différend est soumis pour conciliation au président de la commission paritaire.</p>
<p>Art. 12. Om als afgevaardigde te kunnen worden aangewezen moeten de werknemers aan volgende voorwaarden voldoen :</p>	<p>Art. 12. Pour pouvoir être désigné comme délégué, les travailleurs doivent répondre aux conditions suivantes :</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. geen deel uitmaken van het leidinggevend personeel; cfr. sociale verkiezingen</li> <li>2. sedert tenminste twee jaar tewerkgesteld zijn in de sector en sedert ten minste één jaar in de onderneming of, bij samensmelting van ondernemingen, in één van de samengevoegde ondernemingen;</li> <li>3. zich niet in een opzeggingsperiode bevinden op het ogenblik van de aanduiding;</li> <li>4. verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur;</li> <li>5. lid zijn van één der ondertekenende werknemersorganisaties.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ne pas faire partie du personnel de direction; cfr. élections sociales ;</li> <li>2. être occupé depuis au moins deux ans dans le secteur, et depuis au moins un an dans l'entreprise, ou en cas de fusion d'entreprises, dans l'une des entreprises fusionnées;</li> <li>3. ne pas être en période de préavis au moment de la désignation ;</li> <li>4. être lié par un contrat de travail à durée indéterminée ;</li> <li>5. être affilié à l'une des organisations syndicales signataires de la présente convention.</li> </ol>
<p>Art. 13. De ondertekenende vakbonden kiezen de aangewezen afgevaardigden of de voor verkiezing voorgedragen kandidaten omwille van hun bevoegdheid en omwille van het gezag waarover zij voor het uitoefenen van hun taak moeten beschikken.</p>	<p>Art. 13. Les organisations syndicales signataires choisissent les délégués désignés ou les candidats proposés aux élections pour leur compétence et pour l'autorité nécessaire pour l'exécution de leur mandat.</p>
<p>Zij waken er tevens over dat de afgevaardigden of kandidaten zoveel mogelijk representatief zijn voor de verschillende afdelingen van de onderneming.</p>	<p>Elles veillent également à ce que les délégués ou candidats soient, dans la mesure du possible, représentatifs pour les différentes divisions de l'entreprise.</p>
<p>Art. 14. De werkgever kan zich altijd om ernstige redenen tegen de aanduiding of het behoud van een afgevaardigde verzetten. De werkgever laat in het eerste geval aan de betrokken vakbond binnen de 15 dagen na het ontvangen van de lijst der voorgedragen afgevaardigden weten waarom hij zich verzet. Bij onenigheid tussen de partijen kan het geschil voorgelegd worden aan het verzoeningsbureau van voornoemd paritair comité.</p>	<p>Art. 14. L'employeur peut toujours s'opposer, pour des motifs sérieux, à la désignation ou au maintien d'un délégué. Dans le premier cas, l'employeur fait connaître à l'organisation syndicale intéressée ses motifs d'opposition dans les 15 jours qui suivent la communication de la liste des délégués proposés. En cas de désaccord entre les parties, le différend peut être soumis au bureau de conciliation de la commission paritaire précitée.</p>
<p>Art. 15. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde duurt 4</p>	<p>Art. 15. Le mandat de délégué syndical a une durée de 4</p>

<p>jaar en gaat in op het tijdstip van de aanwijzing of van de verkiezing. Het mandaat is stilzwijgend hernieuwbaar mits voldaan wordt aan de bepalingen van artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>ans et prend cours au moment de la désignation ou de l'élection. Le mandat est renouvelable tacitement pour autant qu'il soit satisfait aux dispositions de l'article 9 de la présente convention collective de travail.</p>
<p>Art. 16. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde eindigt :</p>	<p>Art. 16. Le mandat de délégué syndical prend fin :</p>
<p>1. wanneer de termijn verstrijkt;</p>	<p>1. à son expiration normale;</p>
<p>2. wanneer de afgevaardigde als dusdanig ontslag neemt; dit ontslag moet hij schriftelijk aan de werkgever meedelen;</p>	<p>2. lorsque le délégué lui-même démissionne; il doit signifier par écrit cette démission à l'employeur;</p>
<p>3. wanneer de afgevaardigde niet meer als werknemer deel uitmaakt van het personeel der onderneming;</p>	<p>3. lorsque le délégué cesse de faire partie du personnel de l'entreprise;</p>
<p>4. wanneer de vakbond, waardoor de afgevaardigde werd aangewezen of als kandidaat voor verkiezing werd voorgedragen, deze door een andere werknemer vervangt, of wanneer de afgevaardigde geen lid meer is van die vakbond. De vakbond licht de werkgever hierover schriftelijk in.</p>	<p>4. lorsque l'organisation syndicale par laquelle le délégué était désigné ou proposé comme candidat aux élections, remplace celui-ci par un autre travailleur, ou lorsque le délégué cesse de faire partie de cette organisation syndicale. L'organisation syndicale en avertit l'employeur par écrit.</p>
<p>Art. 17. Wanneer aan het mandaat van een afgevaardigde een einde komt, kan de betrokken vakorganisatie een nieuwe afgevaardigde aanduiden. Tijdens de looptijd der mandaten kan de verdeling ervan onder de vakbonden niet worden gewijzigd.</p>	<p>Art. 17. Lorsque le mandat d'un délégué prend fin, l'organisation syndicale intéressée peut désigner un nouveau délégué. La répartition des mandats entre les organisations syndicales ne peut pas être modifiée pendant la validité des mandats.</p>
<p>HOOFDSTUK IV. <i>Bevoegdheid</i></p>	<p>CHAPITRE IV. <i>Compétence</i></p>
<p>Art. 18. De bevoegdheid van de vakbondsafvaardiging heeft onder meer betrekking op :</p>	<p>Art. 18. La compétence de la délégation syndicale concerne entre autres :</p>
<p>1. de arbeidsverhoudingen in de onderneming;</p>	<p>1. les relations de travail dans l'entreprise;</p>
<p>2. de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten in de schoot der onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of aan de akkoorden van sociale vrede die op andere vlakken zijn gesloten;</p>	<p>2. les négociations en vue de la conclusion de conventions collectives au sein de l'entreprise, sans préjudice des conventions collectives ou des accords de paix sociale conclus à d'autres niveaux;</p>
<p>3. de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten,</p>	<p>3. l'application de la législation sociale dans l'entreprise, des conventions collectives de travail, du règlement de</p>

van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;	travail et des contrats individuels de travail;
4. de naleving van de algemene beginselen bepaald in de artikelen 3, 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	4. le respect des principes généraux précisés aux articles 3, 4 et 5 de la présente convention collective de travail.
5. De syndicale afvaardiging heeft geen zeggenschap in aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van paritaire instellingen op het vlak van de onderneming bestaande of in het leven te roepen krachtens een wets- of reglementsbeplating, zoals o.m. de ondernemingsraad, het comité voor preventie en bescherming op het werk. De syndicale afvaardiging mag evenwel toezicht houden op de oprichting en de werking van deze instellingen en op de uitvoering van hun beslissingen die de werknemers aanbelangen.	5. La délégation syndicale n'est pas compétente pour traiter des questions qui relèvent de la compétence d'organismes paritaires à l'échelon de l'entreprise créés ou à créer par une disposition légale ou réglementaire et notamment le Conseil d'entreprise, le Comité de prévention et de protection du travail. Toutefois, la susdite délégation peut veiller à la constitution et au fonctionnement de ces organes et à l'exécution des décisions que ceux-ci auraient prises pour les travailleurs.
Art. 19. De vakbondsafvaardiging heeft recht door de werkgever of zijn plaatsvervanger te worden gehoord naar aanleiding van elk geschil of betwisting van collectieve aard die in de onderneming ontstaat of zou dreigen te ontstaan. Hiertoe zal de werkgever of zijn vertegenwoordiger de syndicale afgevaardigde zo spoedig mogelijk ontvangen, ten laatste binnen de 14 dagen.	Art. 19. La délégation syndicale a le droit d'être reçue par l'employeur ou par son représentant à l'occasion de tout litige ou différend de caractère collectif qui survient ou menace de se produire dans l'entreprise. Le chef d'entreprise ou son représentant recevra la délégation syndicale le plus rapidement possible, au plus tard dans les 14 jours.
Art. 20. Elke individuele klacht wordt langs de gewone hiërarchische weg ingediend door de belanghebbende werknemer die op zijn verzoek wordt bijgestaan door zijn vakbondsafgevaardigde. De vakbondsafvaardiging heeft het recht te worden gehoord naar aanleiding van elk individueel geschil of betwisting die langs deze weg niet kon worden opgelost.	Art. 20. Toute réclamation individuelle est introduite, en suivant la voie hiérarchique habituelle, par le travailleur intéressé, assisté à sa demande par son délégué syndical. La délégation syndicale a le droit d'être reçue à l'occasion de tout litige ou différend de caractère individuel qui n'a pu être résolu par cette voie.
Art. 21. Ten einde de in voorgaande artikelen 19 en 20 bedoelde geschillen of betwistingen te voorkomen, moet de vakbondsafvaardiging voorafgaandelijk door de werkgever worden ingelicht over de veranderingen die de contractuele of gebruikelijke arbeids- en beloningsvoorwaarden kunnen wijzigen, met uitzondering van inlichtingen van individuele aard. Zij wordt inzonderheid ingelicht over de wijzigingen welke voortvloeien uit de wet, de collectieve overeenkomsten of de bepalingen van algemene aard die in de individuele arbeidsovereenkomsten zijn opgenomen, in het bijzonder de bepalingen die een weerslag hebben op de loonschalen en de regelen van beroepenclassificatie.	Art. 21. En vue de prévenir les litiges ou différends visés aux articles 19 et 20 ci-dessus, la délégation syndicale doit être informée préalablement par l'employeur des changements susceptibles de modifier les conditions contractuelles ou habituelles de travail et de rémunération à l'exclusion des informations de caractère individuel. Elle est notamment informée des changements résultant de la loi, des conventions collectives ou des dispositions de caractère général figurant dans les contrats individuels de travail, en particulier des dispositions ayant une incidence sur les barèmes de rémunération et les règles de classification professionnelle.
HOOFDSTUK V. <i>Statuut van de leden der vakbondsafvaardiging</i>	CHAPITRE V. <i>Statut des membres de la délégation syndicale</i>
Art. 22. De vakbondsafgevaardigden hebben recht op de	Art. 22. Les délégués syndicaux jouissent des



normale bevorderingen van de categorie waartoe zij behoren.	promotions normales de la catégorie à laquelle ils appartiennent.
Art. 23. De leden van de vakbondsafvaardiging mogen niet worden ontslagen om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.	Art. 23. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent pas être licenciés pour des motifs inhérents à l'exercice de leur mandat.
De werkgever die voornemens is een vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende reden, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de vakbondsafvaardiging evenals de organisatie van werknemers die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven dat uitwerking heeft op de derde dag, volgend op de datum van de verzending.	L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motif grave, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fait par lettre recommandée sortissant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.
De betrokken organisatie van werknemers beschikt over een termijn van veertien dagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling zal gebeuren bij aangetekend schrijven; de periode van veertien dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.	L'organisation de travailleurs intéressée dispose d'un délai de quatorze jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée; la période de quatorze jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sortit ses effets.
Het uitblijven van reactie van de organisatie van werknemers moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.	L'absence de réaction de l'organisation de travailleurs est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.
Indien de organisatie van werknemers weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, heeft de meest gereede partij de mogelijkheid het geval aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair comité voor te leggen; de maatregel tot afdanking mag niet worden uitgevoerd gedurende de duur van deze procedure.	Si l'organisation de travailleurs refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente a la faculté de soumettre le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la commission paritaire; l'exécution de la mesure de licenciement ne peut intervenir pendant cette procédure.
Indien het verzoeningsbureau tot geen éénparige beslissing is kunnen komen binnen de dertig dagen van de aanvraag tot tussenkomst, wordt het geschil betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden, aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.	Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs évoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.
Art. 24. In geval van afdanking van een vakbondsafgevaardigde om dringende reden, moet de organisatie van werknemers daarvan onmiddellijk worden op de hoogte gebracht.	Art. 24. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motif grave, l'organisation de travailleurs doit en être informée immédiatement.

<p>Art. 25. Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in volgende gevallen :</p>	<p>Art. 25. Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :</p>
<p>1. indien hij een vakbondsafgevaardigde afdankt, zonder de in voornoemd artikel 23 bepaalde procedure na te leven;</p>	<p>1. s'il licencie un délégué syndical sans respecter la procédure prévue à l'article 23 ci-dessus;</p>
<p>2. indien, op het einde van de procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 23, 1ste lid, door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;</p>	<p>2. si, au terme de la procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard de la disposition de l'article 23, alinéa 1er, n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail;</p>
<p>3. indien de werkgever een afgevaardigde heeft ontslagen om dringende reden en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;</p>	<p>3. si l'employeur a licencié le délégué pour motif grave et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé;</p>
<p>4. indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van de werkgever die voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.</p>	<p>4. si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.</p>
<p>De forfaitaire vergoeding is gelijk aan de bruto bezoldiging van een jaar, onverminderd de toepassing van de van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.</p>	<p>L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.</p>
<p>Deze vergoeding is niet verschuldigd, wanneer de vakbondsafgevaardigde de vergoeding ontvangt bepaald bij artikel 21, § 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en bij artikel 1bis, § 7 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.</p>	<p>Cette indemnité n'est pas due lorsque le délégué syndical bénéficie de l'indemnité prévue par l'article 21, § 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et par l'article 1er bis, § 7 de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.</p>
<p>HOOFDSTUK VI. <i>Werking van de vakbondsafvaardiging</i></p>	<p>CHAPITRE VI. <i>Fonctionnement de la délégation syndicale</i></p>
<p>Art. 26. De vakbondsafvaardiging wordt naargelang de noodwendigheden tijdens de diensturen door de werkgever of diens afgevaardigde ontvangen.</p>	<p>Art. 26. La délégation syndicale est reçue par l'employeur ou par son représentant selon les nécessités pendant les heures de travail.</p>
<p>De klachten waarop binnen een normale termijn geen antwoord wordt verstrekt, kunnen opnieuw worden voorgelegd. Om de samenkomsten met de werkgever voor te bereiden en met diens vooraf gegeven toestemming, mag de syndicale afvaardiging binnen de onderneming bijeenkomen. De voorbereidende vergaderingen zijn te beschouwen als syndicale opdrachten en activiteiten.</p>	<p>Les réclamations auxquelles aucune suite n'a été donnée dans un délai normal, peuvent être introduites à nouveau. Pour préparer les rencontres avec l'employeur et moyennant autorisation donnée au préalable par ce dernier, la délégation syndicale peut se réunir dans l'entreprise. Les réunions préparatoires sont à considérer comme des missions et des activités syndicales.</p>

<p>Art. 27. De tijd die de vakbondsafgevaardigden besteden aan het vervullen van hun opdracht wordt als werktijd bezoldigd.</p>	<p>Art. 27. Le temps que les délégués syndicaux consacrent à l'exécution de leur mission est rémunéré comme temps de travail.</p>
<p>Art. 28. Aan de vakbondsafgevaardigden worden de nodige faciliteiten verleend om, zonder de goede gang van de onderneming te verstoren, contacten met leden van het personeel afzonderlijk en met de directie der onderneming te hebben.</p>	<p>Art. 28. Les facilités nécessaires sont consenties aux délégués syndicaux pour entrer en contact, sans entraver la bonne marche de l'entreprise, avec les membres du personnel individuellement et avec la direction de l'entreprise.</p>
<p>Aan de vakbondsafgevaardigden wordt eveneens de mogelijkheid geboden om, in overleg met de directie der onderneming, deel te nemen aan vakbondsvergaderingen of -congressen. De afwezigheid die daaruit voortvloeit mag de goede gang der onderneming niet verstoren; zij moet in de mate van het mogelijke tenminste twee weken op voorhand bij de directie der onderneming worden aangevraagd en in ieder geval behoorlijk gemotiveerd.</p>	<p>Les délégués syndicaux disposent également de la possibilité, en concertation avec la direction de l'entreprise, de participer à des réunions ou congrès syndicaux. L'absence qui en résulte ne peut pas être de nature à entraver la bonne marche de l'entreprise; dans la mesure du possible, l'autorisation de s'absenter du travail doit être sollicitée auprès de la direction de l'entreprise deux semaines au moins à l'avance, et cette absence doit en tout cas être suffisamment motivée.</p>
<p>Voor elke aanvraag syndicale vorming worden volgende modaliteiten afgesproken :</p>	<p>Pour chaque demande de formation syndicale, les modalités suivantes sont convenues :</p>
<p>- de werkgever dient elke aanvraag minstens twee weken op voorhand te ontvangen met vermelding van de plaats (gemeente - stad) en de duur van de vorming</p>	<p>- l'employeur reçoit chaque demande au moins deux semaines à l'avance avec mention du lieu (commune - ville) et de la durée de la formation</p>
<p>- de aanvraag wordt ondertekend door een gemachtigd persoon en per brief of e-mail verzonden.</p>	<p>- la demande est signée par une personne mandatée et envoyée par e-mail ou lettre.</p>
<p>Wanneer één der partijen evenwel een onderling akkoord over de normale toepassing van de faciliteiten, vermeld in vorig lid, in de weg staat, kan de andere partij het geschil aanhangig maken bij het verzoeningsbureau van het paritair comité.</p>	<p>Cependant, lorsque l'une des parties fait obstacle à l'application normale du régime de facilités dont question à l'alinéa précédent, l'autre partie peut soumettre le litige au bureau de conciliation de la commission paritaire.</p>
<p>In de onderneming met meer dan één uitbatingsetel, wordt tussen de vakbondsafvaardiging en de directie een regeling getroffen inzake de faciliteiten en kredieturen, om de normale werking van de vakbondsafvaardiging overeenkomstig haar statuut mogelijk te maken.</p>	<p>Dans les entreprises ayant plus d'un siège d'exploitation, la délégation syndicale et la direction pourront établir au besoin un règlement au sujet des facilités et du crédit d'heures, en vue de permettre le fonctionnement normal de la délégation syndicale conformément à son statut.</p>
<p>Art. 29. De vakbondsafvaardiging kan, bij voorkeur tijdens de rustperiodes, mondelinge of schriftelijke mededelingen verstrekken aan het personeel. Voor hun mededelingen kunnen de afgevaardigden een beroep doen op het ondernemings-e-mail systeem volgens de regels uitgewerkt op ondernemingsvlak.</p>	<p>Art. 29. La délégation syndicale peut, de préférence pendant les heures de repos, procéder oralement ou par écrit à des communications utiles au personnel. Pour leurs communications, les délégués syndicaux peuvent recourir au système de courrier électronique d'entreprise conformément aux règles établies en cette matière au niveau de l'entreprise.</p>

<p>De organisatie van het werk mag hierdoor zo weinig als mogelijk verstoord worden. De mededelingen moeten van professionele of van syndicale aard zijn.</p>	<p>L'organisation du travail ne peut en être perturbée que le moins possible. Les communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.</p>
<p>Op gemotiveerd verzoek mag de vakbondsafvaardiging in de onderneming tijdens de werkuren voorlichtingsvergaderingen voor het personeel beleggen mits voorafgaande toestemming van de werkgever. De werkgever mag zijn instemming hiervoor niet willekeurig weigeren.</p>	<p>Sur demande motivée, la délégation syndicale peut organiser des réunions d'information du personnel pendant les heures de travail moyennant l'accord de l'employeur. L'employeur ne peut arbitrairement refuser son accord.</p>
<p>De voorlichtingsvergaderingen voor het personeel kunnen worden ingericht. Zij moeten op voorhand bij de directie worden aangevraagd. Aan de vergaderingen mag alleen worden deelgenomen door personeelsleden voor wie de voorlichting bestemd is.</p>	<p>Les réunions d'information du personnel peuvent être organisées. L'autorisation doit être demandée à la direction à l'avance. Seuls les membres du personnel à qui les informations sont destinées peuvent participer aux réunions susvisées.</p>
<p>HOOFDSTUK VII. <i>Rol van de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van ondernemingsraad</i></p>	<p>CHAPITRE VII. <i>Rôle de la délégation syndicale en l'absence de conseil d'entreprise</i></p>
<p>Art. 30. Bij ontstentenis van ondernemingsraad, oefent de vakbondsafvaardiging de taken, rechten en opdrachten uit die aan deze raad worden toegekend krachtens de artikelen 4 tot en met 7 en artikel 11 van de collectieve overeenkomst van 9 maart 1972, gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad, tot coördinatie van de in deze Raad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972.</p>	<p>Art. 30. À défaut de conseil d'entreprise, la délégation syndicale exerce les tâches, droits et missions qui sont confiés à ce conseil conformément aux articles 4 à 7 et à l'article 11 de la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise, conclus au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par un arrêté royal du 12 septembre 1972.</p>
<p>HOOFDSTUK VIII. <i>Voorkoming en beslechting van geschillen</i></p>	<p>CHAPITRE VIII. <i>Prévention et règlement de différends</i></p>
<p>Art. 31. Wanneer een geschil ontstaat binnen de onderneming wendt de vakbondsafvaardiging alle middelen aan om het geschil langs onderhandelingen met de directie te beslechten. In geval van noodzaak erkend door de vakbondsafvaardiging of door het ondernemingshoofd, kunnen de partijen, na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep doen op de vrijgestelden van hun respectieve organisaties. Indien op die manier geen oplossing kan worden gevonden, kan het geschil worden voorgelegd aan het verzoeningsbureau van het paritair comité.</p>	<p>Art. 31. Lorsqu'un différend surgit au sein de l'entreprise, la délégation syndicale met tout en œuvre pour aboutir à un règlement du différend par la voie de négociation avec la direction. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou par l'employeur, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties peuvent faire appel aux délégués permanents de leurs organisations respectives. En cas de désaccord persistant, le différend peut être soumis au bureau de conciliation de la commission paritaire.</p>
<p>Een stakingsaanzegging kan enkel ingediend worden, nadat voornoemd verzoeningsbureau zich heeft uitgesproken over het geschil. De stakingsaanzegging loopt over een termijn van tenminste twee weken.</p>	<p>Un préavis de grève ne pourra être déposé qu'après que le bureau de conciliation précité se soit prononcé au sujet du différend. Le préavis de grève a une durée d'au moins deux semaines.</p>

<p>Zolang deze overeenkomst loopt, verbinden de partijen er zich toe geen staking of lock-out te beginnen zonder voormelde procedure van verzoening te hebben gevolgd. Zij verbinden er zich tevens toe geen steun te verlenen aan stakingen of lock-out die in strijd met voorgaande bepalingen werden begonnen.</p>	<p>Pour la période couverte par la présente convention, les parties s'engagent à n'entamer aucune grève ou lock-out sans avoir respecté la procédure de conciliation précitée. Elles s'engagent en outre à ne soutenir aucune grève ou lock-out entamés à l'encontre des dispositions précitées.</p>
<p>HOOFDSTUK IX. <i>Slotbepalingen</i></p>	<p>CHAPITRE IX. <i>Dispositions finales</i></p>
<p>Art. 32. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 27 april 2017.</p>	<p>Art. 32. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 27 avril 2017.</p>
<p>De vakbondsafvaardigingen, ingesteld in de ondernemingen voor de inwerkingtreding van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, in uitvoering van Hoofdstuk IV van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2016 – Protocolakkoord in toepassing van de loonkostenontwikkeling voorzien door de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016 nr. 134366/CO/340 - blijven verder bestaan tot het einde van de duur van 4 jaar.</p>	<p>Les délégations syndicales qui, avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, ont déjà été instituées en application du Chapitre IV de la convention collective de travail du 27 juin 2016 - Protocole d'accord en application de l'évolution maximale du coût salarial prévu par la loi du 28 avril 2015, n° 134366/CO/340 continuent à fonctionner jusqu'à l'expiration des mandats d'une durée de 4 ans.</p> <p><i>instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016</i></p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen geheel of gedeeltelijk worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën, en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.</p> <p>De organisatie die de collectieve arbeidsovereenkomst opzegt, gaat de verbintenis aan om de redenen te noemen en onmiddellijk voorstellen tot wijziging in te dienen. De partijen gaan de verbintenis aan om deze voorstellen binnen de maand na ontvangst te bespreken.</p>	<p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée en tout ou en partie par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié au président de la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques et aux organisations y représentées.</p> <p>L'organisation qui dénonce la convention collective de travail s'engage à en indiquer les motifs et à déposer immédiatement des propositions d'amendements. Les parties s'engagent à discuter de ces propositions dans le mois de leur réception.</p>

**Paritair comité voor de orthopedische technologieën**

Formulier betreffende de aanvraag tot oprichting van een vakbondsafvaardiging (1)

<p>Rubriek 1. In te vullen door de vakorganisatie(s) die een aanvraag doet (doen) tot oprichting van een vakbondsafvaardiging in de onderneming en die aanspraak maakt (maken) op minstens één mandaat.</p>
<p>De hieronder vermelde vakorganisaties vragen de oprichting van een vakbondsafvaardiging, overeenkomstig de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardiging.</p>
<p>Naam van de vakorganisaties die de aanvraag doen :</p> <p><input type="checkbox"/> .....                  Vertegenwoordigd door dhr./mevr. ...., handelend in de hoedanigheid van .....                  Adres : .....                  Telefoon : .....</p> <p><input type="checkbox"/> .....                  Vertegenwoordigd door dhr./mevr. ...., handelend in de hoedanigheid van .....                  Adres : .....                  Telefoon : .....</p> <p><input type="checkbox"/> .....                  Vertegenwoordigd door dhr./mevr. ...., handelend in de hoedanigheid van .....                  Adres : .....                  Telefoon : .....</p>
<p>Naam van de betrokken onderneming :                  .....                  Adres : .....                  .....</p>
<p>Naleving van de voorwaarden bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van <del>2016</del> <sup>27 april 2017</sup> betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging met het oog op de oprichting van een vakbondsafvaardiging :</p> <p>- Het gevraagde aantal gewone vakbondsafgevaardigden bedraagt :</p> <p>° 2 ° 3 ° 4 ° 5 ° 6 ° 7 ° 8 ° 10 ° andere (te verduidelijken) : .....</p> <p>Passend vakje aankruisen.</p> <p>- De vakorganisaties erkennen dat de voorafgaande procedure die tussen hen van toepassing is, werd nageleefd. Als bijlage de kopieën van de brieven in dit verband, alsmede het bewijs van de aangetekende verzending (niet nodig indien de aanvraag door de drie vakorganisaties wordt ingediend).</p>
<p>Datum :</p>
<p>Handtekening van de vakorganisatie(s) die de aanvraag doet (doen) :</p>

1 Deze aanvraag tot oprichting van een vakbondsafvaardiging moet bij aangetekend e brief aan de betrokken onderneming worden toegezonden.

**Paritair Comité voor de orthopedische technologieën**

**Betwisting van de aanvraag tot oprichting van de vakbondsafvaardiging 1**

Rubriek 2. In te vullen door de werkgever
De hieronder vermelde werkgever verklaart dat hij de aanvraag tot oprichting van een vakbondsafvaardiging in zijn onderneming, krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017 betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging, goed heeft ontvangen.
Naam van de onderneming : ..... vertegenwoordigd door dhr./mevr. ...., handelend in de hoedanigheid van ..... Adres : ..... ..... Telefoon : .....
Naam van de vakorganisaties die de aanvraag doen en waaraan dit formulier wordt toegezonden : <input type="checkbox"/> ..... Ter attentie van dhr./mevr. .... <input type="checkbox"/> ..... Ter attentie van dhr./mevr. .... <input type="checkbox"/> ..... Ter attentie van dhr./mevr. ....
Voorwerp van de betwisting : <input type="checkbox"/> Technische bedrijfseenheid waarvoor de aanvraag tot oprichting van een vakbondsafvaardiging is ingediend <input type="checkbox"/> Aantal werknemers in de onderneming <input type="checkbox"/> Aantal georganiseerde werknemers in de onderneming <input type="checkbox"/> Niet-naleving van de voorafgaande procedure tussen de vakorganisaties <input type="checkbox"/> Aantal gewone vakbondsafgevaardigden dat wordt gevraagd <input type="checkbox"/> Eventuele andere (te verduidelijken) : .....
Passende vakjes aankruisen.
Datum :
Handtekening van de werkgever :

- 1 Dit formulier moet enkel worden verstuurd als de werkgever de oprichting van een vakbondsafvaardiging betwist. Deze betwisting van de aanvraag tot oprichting van een vakbondsafvaardiging moet aangetekend en binnen een termijn van 30 dagen na de aanvraag (de poststempel geldt als bewijs) worden verstuurd :
- naar de voorzitter van het paritair comité, als de betwisting gaat over het aantal georganiseerde werknemer in de onderneming (FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Voorzitter van Paritair Comité 340, E. Blerotstraat 1, 1070 Brussel). Tevens wordt een kopie van deze brief bij aangetekend schrijven naar de betrokken vakorganisaties verstuurd;
  - naar de betrokken vakorganisaties, in alle andere gevallen. Tevens wordt een kopie van deze brief per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité toegestuurd.

Annexe 1 à l'article 8  
**Commission paritaire pour les technologies orthopédiques**

Formulaire relatif à la demande de constitution d'une délégation syndicale

**Demande** de constitution d'une délégation syndicale<sup>1</sup>

Rubrique 1. A compléter par l'(les) organisation(s) syndicale(s) demanderesse(s) d'une délégation syndicale dans l'entreprise et qui prétend(ent) à au moins un mandat
Les organisations syndicales reprises ci-dessous demandent la constitution d'une délégation syndicale, conformément aux dispositions contenues dans la convention collective de travail du 27 avril 2017 relative au statut de la délégation syndicale.
Noms des organisations syndicales demanderesse :
<input type="checkbox"/> ..... Représentée par M. ...., agissant en qualité de..... Adresse : ..... Téléphone : .....
<input type="checkbox"/> ..... Représentée par M. ...., agissant en qualité de..... Adresse : ..... Téléphone : .....
<input type="checkbox"/> ..... Représentée par M. ...., agissant en qualité de..... Adresse : ..... Téléphone : .....
Nom de l'entreprise concernée : ..... Adresse : ..... ..... <i>27 avril 2017</i>
Respect des conditions prescrites par la convention collective de travail du 2016 relative au statut de la délégation syndicale en vue de l'installation d'une délégation syndicale : - le nombre de délégués syndicaux effectifs qui est demandé est de : ° 2 ° 3 ° 4 ° 5 ° 6 ° 7 ° 8 ° 10 ° autre (à préciser) : ..... Cocher la case utile. - Les organisations syndicales reconnaissent que la procédure préalable applicable entre elles a été respectée. Ci-joint en annexe les copies des courriers à ce propos et la preuve de l'envoi par recommandé (pas nécessaire si la demande est introduite par les trois organisations syndicales).
Date : Signature de la (les) organisation(s) syndicale(s) demanderesse(s) :

<sup>1</sup> La présente demande de constitution d'une délégation syndicale doit être envoyée à l'entreprise concernée par lettre recommandée.



[Typ hier]

Annexe 2 à l'article 8

**Commission paritaire pour les technologies orthopédiques**

**Contestation de la demande de constitution de la délégation syndicale**

Rubrique 2. A compléter par l'employeur.
L'employeur repris ci-dessous déclare avoir bien reçu la demande de constitution d'une délégation dans son entreprise, en vertu de la convention collective de travail du 27 avril 2017 relative au statut de la délégation syndicale.
Nom de l'entreprise : ..... représentée par M./Mme....., agissant en qualité de .....
Adresse : .....
Téléphone : .....
Noms des organisations syndicales demandresses à qui ce formulaire est envoyé :
<input type="checkbox"/> ..... A l'attention de M./Mme.....
<input type="checkbox"/> ..... A l'attention de M./Mme.....
<input type="checkbox"/> ..... A l'attention de M./Mme.....
Objet de la contestation :
<input type="checkbox"/> Unité technique d'exploitation pour laquelle la demande de constitution de la délégation syndicale est introduite
<input type="checkbox"/> Nombre de travailleurs dans l'entreprise
<input type="checkbox"/> Nombre de travailleur syndiqués dans l'entreprise
<input type="checkbox"/> Non-respect de la procédure préalable entre les organisations syndicales)
<input type="checkbox"/> Nombre de délégués syndicaux effectifs demandés
<input type="checkbox"/> Eventuellement, autre (à préciser) : .....
Cochez les cases utiles.
Date :
Signature de l'employeur :

- 1 Le présent formulaire ne doit être envoyé que si l'employeur conteste la demande d'une délégation syndicale. La présente contestation de la demande de constitution d'une délégation syndicale doit être envoyée par lettre recommandée, et ce, dans un délai de 30 jours de la demande, la date du cachet de la poste faisant foi :
- au président de la commission paritaire, si la contestation porte sur le nombre de travailleurs syndiqués dans l'entreprise (SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Président de la commission paritaire n° 340, rue E. Blérot, 1 à 1070 BRUXELLES). Une copie de cette lettre est envoyée également par pli recommandé aux organisations syndicales intéressées;
  - aux organisations syndicales intéressées, dans toutes les autres hypothèses. Une copie de cette lettre est envoyée également par pli recommandé au président de la commission paritaire.